

MANNERGUTE MÕÖDUVÖTT 2024	MANNERGUTE MÕÖDUVÖTT 2024
<p style="text-align: center;">ÜRITUSE ÜLDJUHEND</p> <p>1. ÜRITUSE ORGANISATSIOON</p> <p>1.1 Ürituse Korraldaja Mannerg MTÜ Address: Audru ringrada, Papsaare küla, Audru vald 88317</p> <p>1.2. Ametlikud kontakandmed Email: info@mannergutemooduvott.ee Lisainfo: www.mannergutemooduvott.ee, www.facebook.com/mannergetemv</p> <p>1.3. Mannergute mõöduvött ei kvalifitseeru autospordi sündmuseks. Korraldaja ei võta sellegipoolest mingit vastutust selle eest kui keegi kolmas osapool võib osalejatele osalemise eest sanktsioone rakendada.</p> <p>2. ÜRITUSE ANDMED</p> <p>2.1. Eesmärk Tegemist ei ole võistlusliku sõiduga vaid meeelahutusliku autode kestvustestiga. Ajavõtusüsteemi kasutatakse ringide lugemiseks, sõidukite kiiruste mõõtmiseks ohutuse eesmärgil ja muudel statistilistel eesmärkidel.</p> <p>2.2. Üldandmed Ühe ringi pikkus: vastavalt konkreetse ürituse infole Sõidu pikkus: 4-8h Sõidusuund: vastavalt raja tingimustele Rajakate: vastavalt konkreetse raja tingimustele</p> <p>2.3. Stardijärjekord moodustatakse juhuslikkuse alusel.</p> <p>2.4. Valestarti karistatakse boksipeatuse ja lisaülesannetega.</p> <p>2.5. Pit-lane' i kiirus on piiratud vastavalt konkreetse raja tingimustele. Kiiruse ületamine karistatakse boksipeatuse ja lisaülesannetega. Korduv kiiruse ületamine karistatakse kuni üritustelt eemaldamisega.</p> <p>3. REGISTREERUMINE ÜRITUSELE</p> <p>3.1. Registreermisel tuleb osavõtuavalduised esitada veebilehe www.mannergutemooduvott.ee kaudu.</p> <p>3.2. Registreerida saab vähemalt kahe juhiga meeskonna.</p>	<p style="text-align: center;">GENERAL REGULATIONS</p> <p>1. EVENT ORGANIZATION</p> <p>1.1. Organizer: Mannerg MTÜ Address: Audru ringrada, Papsaare küla, Audru vald 88317</p> <p>1.2. Official contacts Email: info@mannergutemooduvott.ee Info: www.mannergutemooduvott.ee, www.facebook.com/mannergetemv</p> <p>1.3. Mannergute mõöduvött is not a racing event. The organizer takes no responsibility if any party takes any action against participants due to the participation at the Event.</p> <p>2. EVENT INFORMATION</p> <p>2.1. Aim MannerGute Mõöduvött is not a competitive race, but an entertaining endurance test. Timing is used only for counting laps and measuring the pace of participants to ensure safety and for other statistical purposes.</p> <p>2.2. General information Lenght of one lap: according to the information of the specific event Duration of the event: 4-8h Driving direction: according to the terms of track Surface: according to the terms of track</p> <p>2.3. Starting grid is formatted randomly.</p> <p>2.4. False start will result with mandatory pit-stop and additional assignments.</p> <p>2.5. Pit lane speed limit according to the terms of track. Over speeding is fined by pit stop and additional exercises. Recurring speeding can be fined up to removal from the event.</p> <p>3. REGISTRATION</p> <p>3.1. Registration is done by filling the form via official homepage. www.mannergutemooduvott.ee.</p> <p>3.2. Teams with at least 2 drivers can register to the event.</p>

<p>3.3. Registreeruda saavad kõik B-kategooria juhtimisõigust omavad isikud, kelledel on eelnev ringraja, kardi, jääraja vms piirsituatsioonis auto juhtimise kogemus.</p> <p>3.4. Registreerumine on kinnitatud siis kui osavõtu avaldus on täidetud ning saadetud ja osavõtutasu korraldaja pangakontole makstud. Eraldi kinnituskirja registreerumise kinnitamiseks ei saadeta.</p> <p>3.5. Registreerimisel üles antud andmeid saab muuta kuni osalejate koosoleku aluseni ürituse toimumise päeval.</p> <p>3.6. Pärast eelregistreerumistähta lõppemist on võimalik üritustele registeeruda Ürituste sekretariaadis vastavalt Ürituste ajakavale, kui on vabu kohti.</p> <p>3.7. Osalejale valjastatakse järgmised pääsmed: Direktor Sõitjad</p> <p>3.8. Esitades osavõtuavaluse kinnitab osaleja, et:</p> <p>3.8.1. ta kohustub täitma Ürituse reegleid;</p> <p>3.8.2. auto vastab tehnilistele tingimustele;</p> <p>3.8.3. osaleja on vastutav ajavõtutransponderi kaotamise või kahjustumise eest. MyLaps transponderi maksumus on €700, Race Result transponderi maksumus €90;</p> <p>3.8.4. osaleja vastutab kõikide ringrajale ja ringrajakompleksi rajatistele tekitatud kahjustuste eest ning kohustub kahjustused hüvitama hiljemalt 10 päeva jooksul alates vastavasisulise nõude saamisest;</p> <p>3.8.5. osaleja mõistab, et Mannergute Mööduvõtul osalemise võib olla ohtlik nii tema elule ja tervisele kui ka kasutatavale tehnikale, kuid nõustub sellest hoolimata Üritusel osalema omal vastutusel. Korraldaja, korraldaja meeskonna liikmed, raja omanik ega raja omaniku meeskonna liikmed ei vastuta võimalike õnnetuste ega nende tagajärgede eest, välja arvatud juhul kui tekinud tagajärg oli eelnimetatud isikute tegevuse või tegevusetuse tulemus;</p> <p>3.8.6. Mistahes Üritustel osalejatele või kolmandatele osapooltele tekitatud kahjude eest vastutab osaleja. Juhul kui kahju tekkimises osales mitu isikut ja osapooled omavahel kokkuleppele ei jõua, kuulub vaidlus lahendamisele Eesti Vabariigi seadusandluses satestatud korras. Mitte mingil juhul ei ole korraldaja, korraldaja meeskonna liikmed, ringraja omanik ega ringraja omaniku</p>	<p>3.3. Registrants must have a valid drivers license and previous experience in racing, karting, hobby-karting, rallying or other driving-related activity carried out on high speed and on the limit.</p> <p>3.4. Registration is confirmed if the application is sent and the entry fee is paid to the Organizer. No additional confirmation letter confirming registration is sent.</p> <p>3.5. Information given on registration can be changed at the latest until the beginning of participants' briefing at the day of an event.</p> <p>3.6. Registration is possible after the deadline in the secretariat when free spots are available.</p> <p>3.7. Tickets will be given to the participants and the team</p> <p>Director. Drivers</p> <p>3.8. With filling the registration form, the participant confirms:</p> <p>3.8.1. To follow the rules and regulations of the event;</p> <p>3.8.2. Participants vehicle meets the technical regulations;</p> <p>3.8.3. the participant is responsible for the loss or damaging of time keeping transponder. The cost on MyLaps transponder is €700, the cost of Race Result transponder is €90;</p> <p>3.8.4. the participant is responsible for all damage caused to the circuit and the facilities of the circuit complex and undertakes to compensate for the damage no later than 10 days after receiving the relevant claim;</p> <p>3.8.5. participant understands that participating in the Mannergute Measurement may be dangerous to his life and health as well as to the equipment used, but nevertheless agrees to participate in the Event at his own risk. The organizer, the members of the organizer's team, the owner of the track or the members of the team of the owner of the track are not responsible for possible accidents or their consequences, unless the consequence was the result of the actions or inaction of the aforementioned persons;</p> <p>3.8.6. Participant is responsible for whatever damage caused for other participants or third parties. In case damage has been caused by several persons and parties are unable to reach mutual understanding, the case will be solved with the procedure provided in the Estonian legislation. In whatever case, the organizer, the</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>meeskonna liikmed selles vaidluses osapooleteks.</p>	<p>members of the organizational team, facility owner nor the facility owners team shall not be a party in the dispute. Organizational team, facility owner nor the facility owners team shall not take responsibility for any accidents or the outcomes of the events;</p>
<p>4. OSAVÕTUTASU</p> <p>4.1. Osavõtutasu tuleb eelregistreerimisel maksta vastavalt korraldaja juhistele.</p> <p>4.2. Osavõtutasu 8-tunnise kestvusega Mannergute Mööduvõtul on järgmine:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rohkem kui 21 päeva enne Ürituse toimumist €350/meeskond; - 20 kuni 7 päeva enne Ürituse toimumist €400/meeskond; - vähem kui 7 päeva enne Ürituse toimumist €450/meeskond; <p>4.3. Juhul kui osaleja eemaldatakse Üritustelt Ürituse juhi otsusega ei kuulu eelnevalt makstud osavõtutasud tagastamisele;</p> <p>4.4. Osaleja loobumisel Üritustel osalemisest ei kuulu eelnevalt makstud osavõtutasud tagastamisele;</p> <p>4.5. Juhul kui eelregistreerunud osaleja teatab korraldajale kirjalikku taasesitamist võimaldas vormis vähemalt 5 päeva enne Ürituse toimumist Üritustel mitteosalemisest, tagastatakse talle 50% eelnevalt tasutud osavõtutasust 10 päeva jooksul pärast Ürituse toimumist.</p>	<p>4. ENTRY FEE</p> <p>4.1. Entry fee must be paid according to the instructions.</p> <p>4.2. The entry fee for the 8-hour Mannergute Mööduvõtt is as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - more than 21 days before the Event €350/team; - 20 to 7 days before the Event €400/team; - less than 7 days before the Event €450/team; <p>4.3. When participant is removed from the event with the decision of the event head judge, the entry fee shall not be refunded.</p> <p>4.4. When participant decides not to participate on the event, the entry fee shall not be refunded.</p> <p>4.5. If the pre-registered participant notifies the organizer in a form that enables written reproduction at least 5 days before the Event, 50% of the pre-paid participation fee will be returned to him within 10 days after the event.</p>
<p>5. OSALEJAD</p> <p>5.1. Kõik osalejad mõistavad vanade ja odavate autodega sõitmisel ning nende remontimisel tekkivaid riske.</p> <p>5.2. Kõik osalejad peavad esitama dokumendina juhiloa ja allkirjastama kinnituse Üritusel osalemise tingimustega nõustumise (kohta Lisa nr.2).</p> <p>5.3. Testi edukaks ja mugavaks läbimiseks on soovitatava osaleda vähemalt kolmeliikmelise meeskonnana, kuid meeskonna maksimaalne liikmete arv ei ole piiratud. Sõltumata meeskonnaliikmete arvust on kohustlislik juhivahetuste arv arvutatav valemiga „testisõidu pikkus täistundides miinus 1“. See tähendab, et näiteks 8-tunnilise testi käigus on testimeeskonnal kohustus teha minimaalselt 7 juhivahetust ja 4-tunnilise testi korral minimaalselt 3 juhivahetust. Testisõidu pikkuseks on valemis väljakulutatud testisõidu</p>	<p>5. PARTICIPANTS</p> <p>5.1. All participants acknowledge the risks related to driving and fixing cheap and old cars.</p> <p>5.2. All participants must present drivers license and sign the statement of accepting the terms and conditions of participation. (annex 2)</p> <p>5.3. In order to pass the test successfully and comfortably, it is recommended to participate as a team of at least three members, but the maximum number of team members is not limited. Regardless of the number of team members, the mandatory number of driver changes is calculated using the formula "test drive length in full hours minus 1". This means that, for example, during an 8-hour test, the test team is obliged to make a minimum of 7 driver changes, and in the case of a 4-hour test, a minimum of 3 driver changes. The length of the test run is the length of the test run declared in the formula, not the test time</p>

<p>pikkus, mitte konkreetse testimeeskonna poolt reaalselt läbitud testi aeg. Juhivahetuseks loetakse seda kui testimeeskonna sõidukit juhiv juht vahetub teise juhi vastu ja uus juht läbib seejärel rajal minimaalselt 5 ringi;</p> <p>5.4. Registreerimisel valib iga meeskond testsõiduki numbri vahemikust 10-999. Juhul kui rohkem kui üks meeskond on valinud eelregistreerumisel sama numbri, siis valitud numbri kasutamise eesõigus on sellele meeskonnal, kes saabub esimesena Ürituse päeva registreeruma. Teine või teised meeskonnad peavad valima kasutamiseks muu numbri ja muutma seda vastavalt ka kasutataval sõidukil;</p> <p>5.5. Testsõidu ajal peavad autos viibijad kandma tehnilistes tingimustes määratletud ohutusvarustust ja kinnitama turvavööd.</p> <p>5.6. Autos tohib viibida korraga üks isik.</p> <p>5.7. Kõik juhid ja meeskonna liikmed peavad olema kained terve testi välitel. Alkoholisaldus ühes liitris juhi väljahingatavas õhus peab olema 0 milligrammi ja alkoholisaldus juhi veres 0,00 promilli.</p> <p>5.8. Osaleja peab arvestama Sõiduki hävimise võimalusega. Selleteemalisi pretensioone ei võeta arutlusele.</p>	<p>actually completed by the specific test team. A driver change is considered when the driver driving the test team's vehicle changes to another driver and the new driver then completes a minimum of 5 laps on the track;;</p> <p>5.4. During registration, each team chooses a test vehicle number from 10-999. If more than one team has chosen the same number during pre-registration, the team that arrives first to register on the day of the Event has the privilege of using the chosen number. The other team or teams must choose a different number to use and change it accordingly on the vehicle they are using;</p> <p>5.5. During the test, participants must wear safety equipment described in technical regulations and use the seatbelt.</p> <p>5.6. There can be only one person in the car on the track during the event.</p> <p>5.7. All drivers and team members must be sober during the entire event.</p> <p>5.8. The participant must consider the possibility of total loss of the vehicle. The organizer shall not discuss complaints on this topic.</p>
<p>6. REKLAAMID</p> <p>6.1. Kohustuslikud reklamkleebised võitakse anda osalejatele registreerimisel või tehnilises kontrollis. Reklamkleebise kandmise kohustusest on võimalik loobuda makstes iga loobutava kleebise eest ühekordse osavõtutasu suuruse summa korraldaja kontole või kassasse enne registreerumist.</p>	<p>6. ADVERTISEMENTS</p> <p>6.1. Mandatory stickers can be given to the participants during registration or scrutinizing. It is possible to resign from the mandatory stickers by paying double the entry fee per each sticker to the organizer account before the end of the registration.</p>
<p>7. AUDIOVISUAALSED MATERJALID</p> <p>7.1. Korraldajal on õigus kasutada Ürituste käigus toodetud audio- ja videomaterjalile omal äranagemisel nende eest kellelegi täiendavat tasu maksmata ega eraldi kooskõlastust saamata.</p>	<p>7. AUDIOVISUAL MATERIALS</p> <p>7.1. Organizer has the right to use all the audio and video materials produced on the event without requesting permission from the participant or paying additional fees to the participant.</p> <p>8. OTSUSTE JÕUSTUMINE JA VAIDLUSTAMINE</p> <p>8.1. Ürituste juhi ja boksikohtunike otsused on kehtivad alates hetkest kui need on edastatud;</p> <p>8.2. Protestide esitamine ei ole võimalik;</p> <p>8. EFFECT OF THE JUDGE DECISIONS AND DISPUTE</p> <p>8.1. The decisions made by the event director and Pit-Judges are valid and must be executed as soon as the decisions are communicated;</p> <p>8.2. There is no possibility to enter a protest about the decision.</p>

<p>9. ÜLDREEGLID</p> <p>9.1. Sõidukite suurimaks lubatud kiiruseks parklates ja publiku liikumisaladel on jalakäija liikumiskiirus (max 10 km/h);</p> <p>9.2. Parkimine on lubatud vaid parkimiskohadena tähistatud kohtadele. Mittekorrektset pargitud Sõiduk võidakse teisaldada Sõidukivaldaja kulul;</p> <p>9.3. ringraja väljasöidueladel ja evakuatsiooniteedel on viibimine keelatud selleks volitamata isikutel, välja arvatud juhul kui isik on sinna sattunud ringrajalt väljasöidu või tehniline rikke tulemusena;</p> <p>9.4. Juhtimisõiguseta isikutel on keelatud kasutada mootorsõidukeid. Laste tegevuse eest vastutavad laste vanemad või volitatud esindajad;</p> <p>9.5. Suitsetamine on keelatud kõikides ruumides, pit-lane'l ja vastavalt märgistatud kohtades;</p> <p>9.6. Korraldaja personali poolt antud korraldused on täitmiseks kohustuslikud. Korralduste eiramise eest karistatakse osalejat kuni Üritustelt eemaldamiseni;</p> <p>9.7. Korraldajal on õigus mitte lubada osalejat Üritusele juhul kui määratud trahv ei ole makstud. Trahvid määratatakse Ürituste juhi otsusega.</p>	<p>9. GENERAL RULES</p> <p>9.1. The maximum speed in the paddock and other area with pedestrians and spectators is walking pace (max 10km/h)</p> <p>9.2. Parking is allowed only on spots that are marked correspondingly. Vehicles that violate the rule can be towed on the expense of the vehicle owner.</p> <p>9.3. It is not allowed to be on the track or on the evacuation ways unless driver has gone off the track due to a technical problem or situation on the track.</p> <p>9.4. It is not allowed to use vehicles for people without a driving license. Parents or corresponding supervising persons are responsible for the acts of the children.</p> <p>9.5. It is not allowed to smoke in any rooms, on the pitlane and areas marked accordingly.</p> <p>9.6. Orders given by the organizing personnel must be performed immediately. Ignoring the orders will lead to disqualification of the team.</p> <p>9.7. Organizer can exclude the team from the event if the participant has not paid the fine. Fines are decided by the Head Judge.</p>
<p>10. TESTI KÄIK</p> <p>10.1. Üldine</p> <p>10.1.1. Ürituse ajakava avaldatakse enne Üritust läbi korraldaja ametlike kanalite (1.2) ja kohapeal Ürituse toimumise päeval.</p> <p>10.1.2. Ürituse väitel tuleb toimumispaiga territooriumil käituda vastavalt konkreetse raja poolt määratud ohutusnõuetele ja eeskirjadele kui Ürituse juhendiga ei ole määratud teisiti.</p> <p>10.1.3. Testi stardijarjekorra moodustamine toimub juhuslikkuse alusel ja määratatakse korraldusmeeskonna poolt. Stardijärjekord ei ole vaidlustatav;</p> <p>10.1.4 <u>Testi läbimisel on seatud ringide läbimise ajale ajalised piirangud, millest kiiremini ei ole lubatud ringi läbida. Ringi miinimumaja ületamist loetakse suureks rikkumiseks, millele järgneb karistus. Lisaks ringiaja piirangule võidakse seada ka konkreetsete rajalõikude minimissle aja läbimise piirangud, millede rikkumist käsitletakse sarnaselt ringiaja piiraja rikkumisenaga. Ringiaja piirangud sõltuvad konkreetsetel kasutusel olevast rajast, aga näiteks on keelatud sõita</u></p>	<p>10. THE TEST</p> <p>10.1. General</p> <p>11.1.1. The timetable of the event will be published through the official channels (1.2) and on the spot during the event.</p> <p>10.1.2. During the event, you must drive on the territory of the venue in accordance with the safety requirements and regulations set by the specific track, unless otherwise specified in the Event regulations.</p> <p>10.1.3. The formation of the starting order of the test is based on randomness and is determined by the organizing team. The starting order is not contested;</p> <p>10.1.4 <u>When passing the Test, time limits are set for the time of passing laps, after which it is not allowed to pass a lap faster. Exceeding the minimum lap time is considered a major violation and will result in a penalty. In addition to the lap time limit, minimum time limits for specific track sections may also be set, the violation of which is treated similarly to a violation of the lap time limiter. The lap time</u></p>

<p><u>kuival Audru ringraja suurel ringil kiiremini kui ajaga 1.40,000/ring ja Audru ringraja nn</u></p> <p><u>Mannergute rajal (suurest ringist on väljas lõik KP1 kuni T5-T6 sirge keskkoh) ajaga kiiremini kui 1.27,000/ring. Sõltuvalt üritusest võib korraldaja kehtestada erinevaid ringiaja ja ringraja sektorite ajapiiranguid. Igale kiiremini sõidetud ringile või sektorile järgneb karistus.</u></p> <p><u>Lubatust kiiremini sõidetud ringiajad ja ringiajad, mis sisaldasid lubatust kiiremini sõidetud sektoreid, kustutatakse ajavõtulogist.</u></p> <p>10.1.5. Boksiteel kiirusepiirang 50km/h</p> <p>10.1.6. Igal meeskonnal peab olema boksialas vähemalt üks 6kg tulekustuti Söiduki kohta.</p> <p>10.1.7. Boksiteelt rajale väljasõidul ei ole lubatud ületada boksiteed tähistavat valget joont.</p> <p>10.1.8. Igal ajahetkel tuleb osalejal jälgida rajakohtunike märguandeid, kes hoiatavad võimaliku ohuolukorra eest vastavate lippudega ja/või LED ekraanidega.</p> <p>10.1.9. Meeskond peab valima direktori ja märkima selle inimese registreerimisvormis. Direktori kohustus on tagada, et meeskonnale korraldaja poolt edastatav info jõuaks meeskonna liikmeteni.</p> <p>10.1.10. Ürituse korraldaja suhtleb meeskonnaga näidatavate lippude, tahvlite ja ekraanide.</p> <p>10.1.11. Kõik käsklused kuuluvad koheselt täitmisele.</p> <p>10.1.12. Käsklustele mitte alluv juht eemaldatakse sõidust või peatatakse Test.</p>	<p>restrictions depend on the particular track in use, but for example it is forbidden to drive faster than 1.40,000/lap on the dry Audru circuit's big circle and on the so-called Mannergute track of the Audru circuit (the section KP1 to T5-T6 is outside the big circle) with a time faster than 1.27 ,000/round.</p> <p>Depending on the event, the organizer may set different time limits for lap times and circuit sectors. Each faster lap or sector is followed by a penalty. Lap times driven faster than allowed and lap times that included sectors driven faster than allowed are deleted from the timing log.</p> <p>10.1.6. The maximum speed on pit-lane is 50km/h</p> <p>10.1.6. All teams must have at least one 6kg fire extinguisher per car.</p> <p>10.1.7. It is not allowed to cross the white line on when exiting from the pit lane to the track.</p> <p>10.1.8. At any time, the driver must watch for track marshals, who will signal the drivers with flags or LED screens according to the situation.</p> <p>10.1.9. Each team must choose a director, that will be marked in the registration form. Director's responsibility is to take care that all necessary information is given to the team members immediately.</p> <p>10.1.10. The organizer shall communicate with teams via flags, boards and screen.</p> <p>10.1.11. All orders shall be executed immediately</p> <p>10.1.12. The driver, who does not follow the orders shall be removed from the event or the Test will be stopped.</p>
<p>10.2. Tehniline kontroll</p> <p>10.2.1. Enne Söidu algust peavad kõik testis osalevad autod läbima tehnilise kontrolli.</p> <p>10.2.2. Autole esitatavad tehnilise nõuded on kirjeldatud tehniliste tingimuste dokumendis.</p> <p>10.2.3. Korraldaja poolne tehniline kontroll, vaatab üle valikuliselt auto olulisemaid ohutust puudutavaid sõlmi, et saada teatav indikatsioon auto üldisest tehnilisest olukorrast.</p> <p>10.2.4. Auto tehnilise seisukorra eest vastutavad meeskonna liikmed solidaarselt.</p> <p>10.2.5. Korraldaja ei vastuta mitte ühegi auto tehnilise seisukorra eest, kuid Korraldajal on õigus hinnata sõiduk tehniliselt mittekorrasolevaks ja keelduda sõidukit rajale</p>	<p>10.2. Technical control</p> <p>10.2.1. Before the start of the Drive, all cars participating in the test must pass a technical inspection.</p> <p>10.2.2. The technical requirements for the car are described in the technical conditions document.</p> <p>10.2.3. The organizer's technical inspection selectively examines the most important safety-related points of the car in order to get a certain indication of the general technical condition of the car.</p> <p>10.2.4. The team members are jointly responsible for the technical condition of the car.</p>

<p>laskmast;</p> <p>10.2.6. Potentsiaalset ohtu kujutavad vead tuleb kõrvaldada enne testile pääsemist.</p> <p>10.2.7. Testi starti pääseb ainult peale tehnilise kontrolli läbimist, mille kinnituseks paigaldab tehniline kontroll vastava kleebise.</p>	<p>10.2.5. The Organizer is not responsible for the technical condition of any car, but the Organizer has the right to assess the vehicle as technically unsound and refuse to let the vehicle onto the track.</p> <p>10.2.6. Potentially dangerous errors must be eliminated before passing the test.</p> <p>10.2.7. You can start the test only after passing the technical inspection, which is confirmed by the technical inspection installing the corresponding sticker.</p>
<p>10.3. Tankimine</p> <p>10.3.1. Juhi vahetus tankimise ajal on keelatud, juht ei tohi autost tankimise ajal väljuda. Juhi vahetus peab toimuma tankimisalast minimaalselt 50 meetri kaugusel.;</p> <p>10.3.2. Tankijad peavad kandma kombinesooni (näiteks Söiduriiletus), turvapirille ja kindaid.</p> <p>10.3.3. Söidu vältel on tankimine on lubatud ainult ringrajal olevast tanklast kui ei ole konkreetsest lubatud teisiti.</p> <p>10.3.4. Tankimise protseduuri ajal ei tohi autot remontida, hooldada, rehve ega juhti vahetada. Peale tankimist peavad kõik kohe lahkuma tankimisalast.</p> <p>10.3.5. Rehv ja summuti ots peavad tankimise ajal olema kaetud tulekindla tekiga või metallist abinõuga. Iga meeskond peab varuma ühe tulekindla teki, milleks sobib tulekustutustekk ja summuti katmiseks vajaliku abinõu.</p> <p>10.3.6. Tankimise ajaks tuleb seisata mootor.</p> <p>10.3.7. Kütuse maha valamine on keelatud. Reostuse korral tuleb see meeskonnal ise kohe kõrvaldada.</p> <p>10.3.8. Tankimisalast valjudes on eesõigus boksiteeli liikuval Söidukil. Tankiv Söiduk peab tagama ohutu tankimisalast väljumise.</p>	<p>10.3. Fueling</p> <p>10.3.1 Changing the driver during refueling is prohibited, the driver may not get out of the car while refueling. The change of driver must take place at a minimum distance of 50 meters from the refueling area.;</p> <p>10.3.2. The persons must wear overalls (e.g driving clothing), safety goggles and gloves.</p> <p>10.3.3. During the Test, refueling is allowed only from the gas station on the circuit, unless specifically allowed otherwise.</p> <p>10.3.4. It is not allowed to carry out any works on the car or change the driver. After refueling everybody must immediately leave the area.</p> <p>10.3.5. Nearest wheel for the fuel filler and the exhaust tip must be covered with fire extinguishing blanket or a metal measure made for the purpose to cover the exhaust tip.</p> <p>10.3.6. Engine must be turned off during refueling.</p> <p>10.3.7. It is not allowed to pour fuel on the ground. In case of contamination each team must immediately eliminate the contamination.</p> <p>10.3.8. When exiting the refueling area, the vehicle on the pit lane has the right of way. Refueling vehicle must ensure a safe exit from the refueling area.</p>
<p>10.4. Lipud</p> <p>10.4.1. Roheline - Rada on vaba, test jätkub normaalses rütmis.</p> <p>10.4.2. Valge - Rajal on aeglane auto. Jätkata ettevaatlikult normaalses rütmis. Möödasööt lubatud.</p> <p>10.4.3. Sinine - Ära takista möödasöitu, kiirem auto on järgi jõudnud või jõudmas.</p> <p>10.4.4. Kollane - Oht rajal, möödasööt keelatud.</p> <p>Möödasöit lubatud alates rohelise lipuga kohtunikupunktist möödumisest.</p> <p>10.4.5. Kaks lehvivat kollast - Suur oht rajal.</p>	<p>10.4. Flags</p> <p>10.4.1. Green – Track is free, the test shall continue in a normal rhythm. Starting signal.</p> <p>10.4.2. White – Slow vehicle on the track. Continue carefully in normal rhythm.</p> <p>10.4.3. Blue – Do not block overtaking, a faster vehicle has cached up or is approaching.</p> <p>10.4.4. Yellow – Danger on the track. Overtaking forbidden. Overtaking allowed from the next marshal post with green flag.</p> <p>10.4.5. Double yellow – Great danger on the track. Overtaking forbidden. Overtaking</p>

<p>möödasõit keelatud. Möödasõit lubatud <u>alates rohelise lipuga kohtunikupunktist möödumisest.</u></p>	<p><u>allowed from the next marshal post with green flag.</u></p>
<p>10.4.6. Punane - Test peatitud. Maksimaalse kiirusega 50km/h pöörduda kohe boksiteele.</p>	<p>10.4.6. Red – Test has been stopped. Return to pit with 50km/h speed limit.</p>
<p>10.4.7. Must (BLACK FLAG) - Kohustuslik peatumine boksiteel. Näidatakse koos testauto numbriga. Kohustuslik pöörduda koheselt boksiteele. Juhul kui testauto juht ignoreerib musta lippu kolme ringi jooksul, rakendatakse Code 60 lippu kuni musta lipu saanud testauto rajal mahatulemiseni;</p>	<p>10.4.7. Black (BLACK FLAG) - Mandatory pit stop. Shown with the number of the test car. Mandatory to turn immediately to the pit lane. If the driver of the test car ignores the black flag for three laps, the Code 60 flag will be applied until the black flagged test car comes off the track;</p>
<p>10.4.8. Code 60 – kiirus kogu rajal piiratud 60km/h, möödasõidud keelatud. Möödasõit on uuesti lubatud <u>hetkest kui on näha kohtunikupunktis lehviv roheline lipp</u>, ei ole vaja oodata kohtunikupunktist möödumiseni;</p>	<p>10.4.8 Code 60 – speed on the entire track is limited to 60 km/h, overtaking is prohibited. Passing is allowed again from the moment the green flag flying at the judge's point is visible, there is no need to wait until passing the judge's point;</p>
<p>10.4.9. Must lipp ornži ringiga – tehniline rike. Näidatakse koos testauto numbriga. Kohustuslik pöörduda esimesel võimalusel boksiteele.</p>	<p>10.4.9 Black flag with orange circle - technical fault. Shown with the number of the test car. Mandatory to turn to the pit road as soon as possible.</p>
<p>10.5. Möödumine aeglasmast autost</p>	<p>10.5. Overtaking a slower car</p>
<p>10.5.1. Möödasõidu manöövri ohutuse eest vastutavad möödasõitja ja möödasõidetav solidaarselt.</p>	<p>10.5.1. Both drivers, overtaking driver and the driver that is overtaken are jointly and severally responsible for the overtaking maneuver.</p>
<p>10.5.2. Juhile, kes ei võimalda tagant laheneva kiirema auto möödasõitu määräatakse karistus.</p>	<p>10.5.2. The driver, who does not allow the faster car to overtake, will be penalized.</p>
<p>10.5.3. Juhile, kes möödub eesliikujast agressiivselt ja/või ohtlikult määräatakse karistus.</p>	<p>10.5.3. The driver, who overtakes aggressively or dangerously, will be penalized.</p>
<p>10.5.4. Korduva eksimuse puhul on Ürituse korraldajal õigus juht ja/või meeskond eemaldada testilt.</p>	<p>10.5.4. In case of recurrent mistakes, the team and/or driver will be removed from the test.</p>
<p>10.5.5. Korraldaja võib keelata möödasõidu ohtlikes rajalõikudes. Vastav info esitatakse bülletääniga.</p>	<p>10.5.5. Organizer can restrict overtaking in dangerous parts of the track. This information will be available in the bulletin.</p>
<p>10.6 Vigade arvestamine</p>	<p>10.6 Calculation of errors</p>
<p>10.6.1 Testil olesevate sõitjate poolt tehtavad vead jagunevad kolme kategooriasse:</p>	<p>10.6.1 Mistakes made by drivers during the test are divided into three categories:</p>
<p>i) väike viga – viga mille sooritamine ei tekita otsest ohtu ega kahju - näiteks nelja rattaga üle rajapiiriide sõitmine, sõiduki üle kontrolli kaotamine (nn spinn), boksitee valge joone ületamine jms;</p>	<p>i) minor mistake - a mistake, the execution of which does not cause direct danger or damage - for example, driving over the track boundaries with four wheels, losing control of the vehicle (so-called spin), crossing the white line of the pit lane, etc.;</p>
<p>ii) suur viga - - viga, mille sooritamine tekitab otsest ohtu või kahju - näiteks kollaste lippude möödasõidu sooritamine, lubatud ringi- või sektoriajast kiiremini sõitmine, kokkupõrke põhjustamine, boksiteel kiiruse ületamine, code 60 alas kiiruse ületamine, tankimisnõuete mistahes rikkumine;</p>	<p>ii) major mistake - - a mistake, the execution of which causes direct danger or damage - for example, passing yellow flags, driving faster than the permitted lap or sector time, causing a collision, speeding on the pit road, speeding in the code 60 area, any violation of refueling</p>

<p>iii) väga suur viga – ebasportlik, jämedalt ebaviisakas või ebamoraalne või väga ohtlik käitumine.</p> <p>10.6.2. Testi juht peab arvestust testil osalevate meeskondade vigade üle. Arvestus on meeskonnapõhine ega sõltu sellest, milline meeskonnaliige oli vea sooritamise ajal testisöiduki roolis. Kolme väikese vea täitumisel loetakse see kokku üheks suureks veaks. Kolme väikese vea summeerimisel või ühe suure vea sooritamisele järgneb kohustus tulla märguanduse saamisel boksiteele karistust kandma. Juhul kui testimeskond on saanud kokku kolm suurt viga (kas väikeste vigade summeerimisel või kohe suurte vigade sooritamisel), siis on konkreetne Test selle meeskonna jaoks lõppenud ja rohkem rajale ei pääse. Test on lõppenud koheselt ka juhul kui meeskond on sooritanud väga suure vea. Ringi- või sektorija ületamise arvestus ei kuulu kokku teiste suurte vigade arvestusse, vaid on eraldi arvestus. Kolm korda ringi- või sektorijast kiiremini sõitmise tähendab testimeeskonnale testisöidu lõppu sellel konkreetsel Testil.</p>	<p>requirements;</p> <p>iii) very serious foul - unsportsmanlike, grossly rude or immoral or very dangerous behaviour.</p> <p>10.6.2 The test manager keeps a record of the mistakes of the teams participating in the test. Scoring is team-specific and does not depend on which team member was behind the wheel of the test vehicle at the time of the fault. If three minor errors are met, it will be counted as one major error. If three small mistakes are added up or if a big mistake is made, the obligation to come to the pit road to pay the penalty is followed by a warning. In the event that the test team has received a total of three major mistakes (either by adding up small mistakes or immediately making big mistakes), then the specific Test is over for that team and no more can enter the track. The test is over immediately even if the team has made a very big mistake. The calculation of exceeding the lap or sector time is not included in the calculation of other major errors, but is a separate calculation. Driving three times faster than the lap or sector time means the end of the test drive for that particular Test for the test team.</p>
<p>10.6. Testi enneaegne lõpetamine</p> <p>10.6.1. Korraldajal on õigus ohtliku söidustiiliga või rikkega auto kutsuda boksi, näidates musta lippu. Musta lipu saanud auto sõidab ringi lõpuni ja lahkub esimesel võimalusel rajalt boksiteele.</p> <p>10.6.2. Kui testsöidu käigus tekkinud ohuolukorda ei suudeta kõrvaldada, peatatakse sõit punase lipuga, kuni olukorra likvideerimiseni.</p> <p>10.6.3. Testi käigus tehnilikatel põhjustel peatunud testsöiduk pukseeritakse boksialasse, kus on meeskonnal õigus teostada vajalikud remonttööd ja jätkata remondi edukuse korral sõitmist. Sõiduk pukseeritakse vaid juhul, kui see on auto seisukorda ja situatsiooni rajal arvestades võimalik. Vastasel juhul veetakse Sõiduk lähimasse ohutusse kohta, ning tuuakse boksialasse peale Testi lõppemist.</p> <p>10.6.4. Selleks, et sõitu jätkata, tuleb näidata teostatud parandused bokskohtunikele.</p> <p>10.6.5. Testi katkestamise korral ei tagastata osavõtumaksu.</p>	<p>10.6. Premature termination of the test</p> <p>10.6.1. The organizer has the right to call a car with a dangerous driving style or breakdown into the pits by showing a black flag. The black-flagged car drives to the end of the lap and leaves the track as soon as possible for pit lane.</p> <p>10.6.2. If the dangerous situation that arose during the test drive cannot be eliminated, the drive will be stopped with a red flag until the situation is eliminated.</p> <p>10.6.3. A test vehicle stopped for technical reasons during the test is towed to the pit area, where the team has the right to perform the necessary repairs and continue driving if the repair is successful. The vehicle will be towed only if it is possible considering the condition of the car and the situation on the track. Otherwise, the Vehicle will be transported to the nearest safe place, and will be brought to the pit area after the end of the Test.</p> <p>10.6.4. In order to continue the race, the performed corrections must be shown to the pit judges.</p> <p>10.6.5. If the test is interrupted, the participation fee will not be refunded.</p>

<p>11. AUTASUSTAMINE</p> <p>11.1. Autasustamine toimub vahetult pärast Testi lõppu;</p> <p>11.2. Testi paremusjärgestuse selgitamiseks on kasutusel kaks varianti:</p> <p>11.2.1. kõige ühtlasema ringiajaga võistkond saab esikoha, ringiaja ühtluselt teine võistkond teise koha jne. Ringiaegade arvestusse kuulub kogu testsöidu aeg, seal hulgas juhivahetused, tankimised, remondi- ja karistuspeatused jne. Paremusjärgestuse arvestamisel osalemiseks peab võistkond läbima minimaalselt 75% enim ringe läbinud võistkonna ringide arvust ega saanud karistuseks Testilt eemaldamist;</p> <p>11.2.2. paremusjärgestus selgitatakse läbitud ringide alusel selliselt, et enim ringe läbinud meeskond on esimene;</p> <p>11.2.3. Korraldaja otsusega võib testi paremusjärgestuse määrama ka muudel alustel, aga sel juhul peab sellest osalejaid teavitama hiljemalt osalejate koosolekul;</p> <p>11.2.4. Millistel alustel konkreetse testi paremusjärgestus selgitatakse antakse teada konkreetse Testi registreerumise infos.</p>	<p>11. PRIZE GIVING CEREMONY</p> <p>11.1. Prize giving ceremony is carried out directly after the Test;</p> <p>11.2. There are two options for explaining the ranking of the test:</p> <p>11.2.1 the team with the most consistent lap time gets first place, the team with the second most consistent lap time gets second place, etc. Lap times include the entire time of the test drive, including driver changes, refueling, repair and penalty stops, etc. To participate in the calculation of the ranking, the team must complete at least 75% of the number of laps of the team that completed the most laps and did not receive removal from the Test as a penalty;</p> <p>11.2.2 ranking is explained on the basis of completed laps in such a way that the team with the most laps is the first;</p> <p>11.2.3 The ranking of the test may be determined on other grounds by the organizer's decision, but in this case the participants must be informed of this at the participants' meeting at the latest;</p> <p>11.2.4 The basis on which the ranking of a particular test is explained will be announced in the registration information for the particular Test.</p>
<p>12. AJAVÕTUSEADMED</p> <p>12.1. Osalejad kohustuvad kandma Söidukil korraldaja poolt antavat või isiklikku korraldajaga kooskõlastatud ajavõtutransponderit.</p> <p>12.2. Transponderi kahjustamise, kaotamise või mitte õigeaegse tagastamise korral kohustub osaleja huvitama transponderi maksumuse;</p> <p>12.3. Transponderid tuleb tagastada sekretariaati 60 minuti jooksul pärast Testi lõppemist.</p>	<p>12. TIMING DEVICES</p> <p>12.1. Participants are obligated to wear a timing transponder provided by the organizer or a personal timing transponder coordinated with the organizer on the Vehicle.</p> <p>12.2. If the transponder is damaged, lost or not returned on time, the participant undertakes to pay the cost of the transponder;</p> <p>12.3. Transponders must be returned to the secretariat within 60 minutes after the end of the Ride.</p>
<p>13. LISAD</p> <p>Lisa 1: Mannergrüte Mööduvött 2024 tehnilised tingimused;</p> <p>Lisa 2: Riskidest arusaamise kinnituskiri</p>	<p>13. APPENDICES</p> <p>Appendix 1: Technical regulation of MM 2024</p> <p>Appendix 2: Letter of acknowledgment of risk understanding</p>